



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةس ادق

ةمعالا ةلباقملا

مئلعت

فسوي سيّدقلا يف

2021 ربم فون/يناثلا نيرشت 24 اعبرال

سداسلا سلوب ةعاق

صالخال خيرات يف فسوي سيّدقلا 2.

[Multimedia]

إريخال حابص ،عأزالا تاوخالاو ةوخال

– فسوي سيّدقلا ةيخصش يف مئلعتلا نم ةلسلسلا هذه يضا ملال اعبرال موي انأدب
هرود دنع فقوتنو راسملا اذه مويلا لصاونو .- يهتنت نأ كشو يلع هل ةصصخملا ةنسللا
صالخال خيرات يف .

(42، 6، 45، 1 انحوي؛ 22، 4، 23، 3 اقول) "فُسُوِي نَبَا" ةنأ يلع ليحجالا يف عوسي يلا راشي
املكتو ،عوسي ةلوفط اقولو يتم نايليججالا يور .(3، 6، 55، 13 يتم) "راججالا نَبَا" و
عوسي ةيخيرات حيضوتل ،"بس نلا ةلسلس" امهالك مطن .فسوي رود نع باهسال نم اي شب
يلا لصو يتح ميهاربا نم قلطن او ،نيحيحيسملا دوهيلا يلا ةصاخ ةروصب ةجوتتي يتم ناك
(16، 1) "حيسملا هل لاقئي يذلا وهو عوسي اهنم دلؤو يتلأ مريم جوز" ةنأب هفرع يذلا ،فسوي
لاقو حصو ةنكل ،"فُسُوِي نَبَا" ناك يذلا عوسي ب ةرشابم آئدتبم ،مدأ يلا لصو دقف اقول أمأ
أبا سيل فسوي نييليججالا لك مدق .(23، 3 اقول عجار) "هنوبسحي سائلاناك امك"

مر بمل صالح لاول ده على خيرات مامت عوسي ققح، هتطساوب. عوسيل لماك بأك، أيچولوي ب
اقول على إبسنلابو، ميهاربا عم خيراتلا اذه أدبي، يتم على إبسنلاب. ناسنلالا هلالا نيب
مدأ عم يا، اهسفن ةيرشبالا ادب عم أدبي.

ةيشماه رهظالاي ف تدب اهنأ ولو، فسوي ةيصرخش نأ مهفن نأ على اندعاسي يليجنالاي تم
هتصرخش فسوي شاع. صالح لاول خيراتي ف ةيزكرم ةقلح هنأ ال، يناثلالا طخالاي فو، ةموتك
ةئيلم انتايح نأ: "رمألا اذه ي ف ركفنل. دهشملا على هسفن ضرفي نأ ي ف بغري نأ نود
وأ فحصلل نيوانع ي ف نورهظي ال - نويسنم ةداع مهو- نييداع صاخشأ لبق نم ةدونسمو
لامعأب، انلافطأل نونبي نيملعمل او، تادجال او داجال او تامأل او عابأل نم مك [...]. تالجملا
عفر و انتاداع فيكيك تب كلذو، اهنوطختي و تامزالا نوهجاوي فيك، ةيومي لامعأبو ةطي سب
نم نوطنسوتوي و نودعاسي و نوصلصي صاخشأ ال نم مك. ةالصلل على عوجلل على لاي رظنلا
ي ف اودجي نأ عيجمجلل نكمي اذكهو. (1، يوبأ بلقب، ةيلوسر ةلاسرعجار) "عيجمجالا ريخ لجا
ي، فخمل او موتكلل روضحل او، يمويلا روضحل لجر، دحأ هاري ال ورمي يذلا لجرلا، فسوي سيديقلا
نوفتخم مهنأ ودبي نيذلا لك نأب انركذي هنأ. ةبعصلل تاظحلل ي ف أدشرم و أدنس و، أعيفش
على جاتحي ملعلا. صالح لاول خيراتي ف هل ليثم ال رثأ مهل أمنا، "يناثلالا طخال" ي ف نوفقي و
دحاو لكل، انتايح روطت نومعدي مهنكلو، يناثلالا طخال ي ف عاسنو لاجر: عاسنلاو لاجرلا عاله
م. على لاول اصلل لاثملاو ةالصلل اب ةايحلل قي رط على اننومعدي و، انم

سراح" أضيأ وهف ببسلا اذهلو. ميري مو عوسيل أسراح اقول ليجنالاي ف فسوي رهظي
ي ف رمتساو، عامسلا ي ف تناو نأل، لمعاف، ميري مو عوسيل أسراح وه ناك اذ، نكلو: ةسي نكلل
ي ف حيسملا دسجل دادتما يه ةسي نكلل نأل، ةسي نكلل ةلاحل هذه ي ف أسراح نوكت نأ
ي ف فسوي رمتسي امي فو. ميري مومأ لللطت ةسي نكلل ةمومأ هني ع تقولا ي فو، خيراتلا
لصاوي هناف، - ةسي نكلل مويلا ي محي فسوي: اذه اوسنت ال، مكل لصف نم -، ةسي نكلل ةي امح
على ري ببالا باوخل او وه فسوي ةسارح نم بناجل اذه. (5، هسفن عجرملا) "مأو لفظلا ةي امح
سراح": باجأف، ليهباه ةايح على بساخي نأ نيياق نم هللا بلطام دنع. نيوكتلل رفس ةياور
رعشنل أمئاد نووعدم اننأ انل لوقي نأ دارا، هتايح لالخنم، فسوي نأ ودبي. (9، 4) "انأ يخال
مهيلع عوسي برلا اننمتأي نيذلا على و، انم نيبيرقلا على سارحو، انتوخا على سارح اننأب
ةديدل ةايحلل فورظ لالخنم.

هنأ ودبي هنأل، "فيعض عئام عم تجم" هنأ على هفيرعت مت يذلا، انعم تجم لثم أعمتجم نأ
هنأ نم رثكأ: لوقا و فيرعتل اذه غاص يذلا فوسل لي فلل لوق ححصأس. كسامتلا على رقت في
دجي كيكرلا و فيعضل او عئاملا عم تجم اذه. "شكه كيكر عم تجم" وه لب، فيعض عئام عم تجم
انل يوري، عقاولا ي ف. ةيرشبالا طباورلا ةي مهأ على ةياغلل أقي قد آرشوم فسوي ةصق ي ف
انم دحاو لك ركذي هناف، يتهوالا ببسلل ةفاضل ابف، عوسي ببسن ةلسلس نع ليجنالاي
راتخا دق، ملعلا على يتي أي كل، هللا نبا. انق فارتو انقبست طباور نم نوكتت انتايح نأب
قي رطلا على راس لب. ال، ةي رحت ةقيرطب ملعلا على لتي أي مل: خيراتلا قيرطو، طباورلا قيرط
انعمي م هكلسن يذلا ي خيراتلا

اهل طباور اودجي يتح نودهتجي نيذلا نيديدل صاخشأ ي ف ركفأ، عازعألا تاوخال او ةوخالاهي أ
سيلو، نووحو مهنأ نورعشي و بعثب نوريسي تاذللاب ببسلا اذهلو، مهتايح ي ف كنعم
يتح أعيجم اندعاست و مهدهاست ةالصب متتخأ نأ دوا. أم دق يضم لل ةعاجشلاو ةوقلا مهيدل

أَدْنَسُو أَقْيِدْصُو أَفِيْلِحْ فِ سُوِي سِيْدَقْلَا يِ فِ دَجْنِ.

فِ سُوِي سِيْدَقْلَا اِهِّيْ أْ

عُوسِيُو مِيْرَمِ عَمِ طَابِرْلَا يِلْعِ تَطْفَاخِ يِ ذَلَا تَنْ أْ

اِنْتَايِحِ يِ فِ تَاقَالْعِلَلِ مِتْهَنْ لْ اِنْدَعَاَسِ.

يِلْخِتْلَابِ رُوْعِشْلَا دَحْ أْ رِبْتِخِيْ نَابْ حَمْسَتْ اَلْ

ةَلْزَعْلَا بَبْسَبِ.

هَتَايِحِ ةَصْقِ عَمِ دَحَاوْلِكْ حَلَاصْتِيْلِ

هَوْقَبْسِ نِيْذَلَا عَمُو

تَبْكْتِرَا يِتْلَا ءَاطِخَالَا يِ فِ اَضِيْ أْ رِيْلُو

ةِيْهَلْ اِلَا ةِيْاِنْعَلَا اِهْيِ فِ تَرْهَظْ يِتْلَا تَاقِرْطَلَا نَمِ ةَقِيْرْطِ

رْشَلْلِ نَكْتِ مَلِ ةَرِيْخَالَا ةَمَلْكَلَا نَاوْ

أَبْعَتْ مَهْرْتِكْ أَلُو نِيْبَعْتَمَلْلِ أَقْيِدْصِ نَكْ

ةَبْعَصَلَا تَاظْحَلْلَا يِ فِ عُوْسِيُو مِيْرَمِ تَدَنْسِ اَمْكُو

نِيْمَا. اِنْتَرِيْسَمِ يِ فِ اَضِيْ أْ نَحْنِ اِنْدَنْسَا

(1، 12-16) يَتَمَسِيْدِيْدَقْلَلِ حِيْسَمَلَا عُوْسِيْ اِنْبَرْلِيْجِنَا نَمِ

دُوْهِيْبَا دَلُو لَبَابْرَزُو لَبَابْرَزُو دَلُو لِيْئَتَلْأَشُو لِيْئَتَلْأَشُو دَلُو اِيْنُكَيْ لَبَابِ يِلْاِلْءَاَلْجَلَا دَعَبُو
دُوْهِيْلَا دَلُو مِيْخَاوْ مِيْخَا دَلُو قُوْدَاصُو قُوْدَاصُو دَلُو رُوْزَاعُو رُوْزَاعُو دَلُو مِيْقَايِلْ أُو مِيْقَايِلْ أُو دَلُو دُوْهِيْبَاوْ
دَلُو يِتْلَا مِيْرَمِ حَوْزِ فُسُوِيْ دَلُو بُوْقُعِيْوْ بُوْقُعِيْوْ دَلُو نَاتَمُو نَاتَمُو دَلُو رَزَاعِلْ أُو رَزَاعِلْ أُو دَلُو دُوْهِيْلْ أُو
حِيْسَمَلَا هَلْ لْ اَقْيِيْ يِدَّلَا وُهَوْ عُوْسِيْ اِهْنَمِ

بَّرْلَا مَالِكْ

Speaker:

أَدَبُ: لاقو، صالخالخيرات يف هرودو فسوي سيديقلا ىلع مويلا ابابلا ةسادق ملكت
نم عم هطباورو هلصأحيضوتل عوسى بسن ةحئالب هلجئنا دحاو لك اقولو ىتم نايليجنإلا
،عوسيل آيجولويب أبأ سيل فسوي نايليجنإلا مدقو. ميرم جوز فسوي نبا وهف. هوقبس
ةيشماه اونوك نم مغلرا ىلع، فسوي ةيصحش نأ ىتم انل حصواو. هل لمك بأك لذ عم هئكل
شاع دق. صالخالخيرات يف ةيزكرم هتيصحش نأ ألا، يئناثلا طخال يف فقي نمكو ةيفخمو
هتسادق قبطو. صالخالخيرات ثادحأ يف هسفن صرفي نأ طق دري ملو، عوضاوتب هرود فسوي
لاثم ىلع صاخشأ ىلا مويلا ملع جاتحي م ك: لاقف مويلا ملع ىلع فسوي سيديقلا فقوم
فسوي ناكو. اقح نوذنسوي ونومحوي ونوسرحي مهنكل، ءافخال يف نولمعي، فسوي سيديقلا
دايتما يه ةسينكل نال، ةسينكل لسراح اضيا وهف ببسلا اذولو. ميرم وعوسيل اسراح
اننا انل لوقي نأ ديري، هتايح لالخنم، فسوي: هتسادق لاقو. خيراتلا يف فحيسملا دسجل
فورظ يف مهيلع هللا اننمتأي نيذلا ىلعو انتوخا ىلع سارح انناب رعش نل أمئاد نووعدم
انق فارتو انقبست طباور نم نوكتت انتايح نأ: لاقو هميلعت ابابلا ةسادق متتخاو. ةايحلا
اذه يف وه فسوي سيديقلاو. انتدحو نم جرخنل انريغ عم تاقالعل ىلا ةجالل اسمأ يف نحنو
انعيفشو انليد اضيا.

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Chiediamo a San Giuseppe, che ha custodito il legame con Maria e con Gesù, di aiutarci ad avere cura delle relazioni nella nostra vita, affinché nessuno sperimenti quel senso di abbandono che viene dalla solitudine. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

طابُّرِلا ىلَع ظَفَاح يذِلا فُسُوِّي سَيِّدِيقِلا لَأَسَنَل . ةَّبَرَعِلا ةَّغُللاب نَيِقِطانِلا نَيِمْؤُمِلا يِّيْحَأ
رُوعُشِلا دَحَأ رَبَّتْخَيِ ال ىتَح ، انْتايَح يِف تاقالْعلاب مامْتَهال يِف انْدِعاْسِي نَأ ، عُوْسَيِّ وَمَيِّرَمَ عَم
!رَشُّلُكُ نَم اَمِّئاد مُكْامَحَو اَعْيَمَجُ بُّرِلا مُكْكَراب . ةَلزُعِلا نَم يِتْأَيِ ذِلا يِّلْخَتِّلاب

© 2021 ناكيتافال ةرضاح - ةظوفحم قوقحلال عيمج

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana